

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1070/2012**

**zo 14. novembra 2012,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2535/2001, pokiaľ ide o preferenčný dovoz mlieka a mliečnych výrobkov mimo kvóty a kvótu na dovoz mliečnych výrobkov pochádzajúcich z Moldavskej republiky**

EURÓPSKA KOMISIA,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2535/2001 sa mení a dopĺňa takto:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 144 ods. 1 a článok 148 písm. c) v spojení s jeho článkom 4,

(1) Kapitola 2 hlavy II sa nahrádza takto:

keďže:

„KAPITOLA II

**Dovozy mimo kvóty na základe samostatnej dovoznej licencie**

Článok 20

1. Táto kapitola sa uplatňuje na:

(1) Kapitola I hlavy 2 nariadenia Komisie (ES) č. 2535/2001 zo 14. decembra 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 o dohodách týkajúcich sa dovozu mlieka a mliečnych výrobkov a otvorenia colných kvót<sup>(2)</sup>, sa uplatňuje na dovoznú kvótu č. 09.4210 stanovenú v nariadení Komisie (ES) č. 55/2008<sup>(3)</sup> a pridelenú Moldavskej republike do roku 2012. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 581/2011<sup>(4)</sup> sa predĺžila platnosť nariadenia (ES) č. 55/2008 do konca roka 2015. V nariadení (ES) č. 2535/2001 by sa preto malo zohľadniť predĺženie trvania kvóty č. 09.4210.

a) preferenčné dovozy, ktoré nepodliehajú kvótam, tak ako sú uvedené v:

(i) prílohe I k protokolu 1 k rozhodnutiu č. 1/98 Asociačnej rady ES – Turecko;

(ii) prílohe IV k dohode s Južnou Afrikou;

(iii) prílohe 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami;

(2) V kapitole II hlavy 2 nariadenia (ES) č. 2535/2001 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa preferenčných dovozov, ktoré nepodliehajú kvótam, uvedeným v osobitných dohodách a aktoch. V záujme riadnej správy dovozu by sa tieto pravidlá mali uplatňovať aj na všetky ostatné preferenčné dovozy mimo kvóty, na ktoré sa vzťahuje článok 2 uvedeného nariadenia. Okrem toho by tieto pravidlá mali v záujme jasnosti a prehľadnosti zahŕňať povinnosť uviesť v kolónke 24 žiadostí o licenciu a v licencii preferenčné dovozné clo.

b) akékoľvek iné preferenčné dovozy, ktoré nepodliehajú kvótam, pokiaľ ide o výrobky uvedené v bode J časti I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 376/2008.

2. V prípade dovozov uvedených v odseku 1 písm. a) sa príslušné výrobky a uplatniteľné colné sadzby uvádzajú v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 21

1. V žiadostiach o licencie a v licenciách sa uvádza:

(3) Nariadenie (ES) č. 2535/2001 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

a) v kolónke 8 krajina pôvodu;

b) v kolónke 20 jeden zo záznamov uvedených v prílohe XVI.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

2. V licenciách sa v kolónke 24 uvádza uplatniteľná znížená colná sadzba.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 341, 22.12.2001, s. 29.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 20, 24.1.2008, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 24.6.2011, s. 5.

3. Licencie ukládajú povinnosť dovážať z krajiny uvedenej v kolónke 8.

*Článok 22*

Znížená colná sadzba sa uplatňuje iba po predložení dovoznej licencie a po prijatí vyhlásenia o prepustení do voľného obehu doloženého dôkazom o pôvode.“

(2) Príloha I časť J na nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. novembra 2012

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA

„LJ

## COLNÉ KVÓTY PODĽA PRÍLOHY I K NARIADENIU (ES) č. 55/2008

Číslo kvóty	Číselný znak KN	Opis <sup>(1)</sup>	Krajina pôvodu	Dovozný rok	Ročná kvóta od 1. januára do 31. decembra (v tonách) (hmotnosť výrobku)		Dovozné clo (EUR/100 kg netto hmotnosť)
					ročne	polročne	
09.4210	0401 to 0406		Moldavská republika				0
		Mliečne výrobky		Od 1. júla do 31. decembra 2008		1 000	
				2009	1 000	500	
				2010 až 2015	1 500	750	

<sup>(1)</sup> Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry, znenia opisov tovaru majú len informačnú hodnotu, pretože uplatniteľnosť preferenčných úprav je na účely tejto prílohy stanovená na základe rozsahu číselných znakov KN. V prípade, že sa pred číselným znakom KN uvádza „ex“, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určuje spoločne na základe číselného znaku KN a príslušného opisu.“